

à la mémoire de Rabbi ISRAEL Dov Odesser, zatsa"l

Le Chabbat de RABBI NA'HMAN de Breslev

וַיֵּשֶׁבֶת וַיְהִיָּה שָׁב וְאֵל תַּעֲשֶׂה
בְּמַחֲשַׁבְתּוֹ.

Le conseil général pour en sortir, consistera à s'interrompre de suite, en se levant et abandonnant subitement le fil de ces néfastes réflexions.

וְזֶה בַּחֲנִינַת שַׁבָּת, שְׁבִתוֹךְ כָּל הַתְּרָדוֹת וְהַבְּלָבוּלִים וְהַרְעִיּוֹנִים הָרַבִּים וְהַמַּחֲשָׁבוֹת יִבְטֵל אֶת עֲצָמוֹ לְגִמְרֵי וְיָנוּחַ וַיֵּשֶׁבֶת בְּבַחֲנִינַת שַׁבָּת,

Et cela s'apparente au Chabbat, lorsqu'au plus fort de ses vicissitudes, troubles et réflexions nombreuses, l'individu parvient à s'annuler totalement, se reposant et chômant comme durant Chabbat.

כִּי בְּאַמֶּת הַמַּחֲשָׁבָה בִּיד הָאָדָם תָּמִיד לְהַטּוֹתָהּ כְּרָצוֹנוֹ, רַק כְּשֶׁנִּתְבַּלְבֵּל בְּמַחֲשָׁבוֹת וְרַעֲיוֹנִים הָרַבִּים, נִדְמָה לוֹ שֶׁקָּשָׁה לוֹ לָשׁוּב וּלְצֵאת מֵהֶם,

Car, effectivement, la pensée réside entre les

מָה שֶׁיֵּשׁ לוֹ יוֹתֵר חֶסֶד לוֹ בְּיוֹתֵר וְאִינוּ מְמַלְא תַּאֲוָתוֹ לְעוֹלָם.

Généralement, ils s'emploient à les piéger par des pensées attisant la soif d'argent, par lesquelles l'individu est tourmenté tous les jours de sa vie. Quand l'homme disparaît, il n'a pas assouvi la moitié de ses désirs", et plus il a plus il lui manque, l'individu n'est jamais rassasié.

וְהִנֵּה מַחֲמַת שְׁהַמַּחֲשָׁבוֹת כְּרוּכִים וְנִסְבָּכִים זֶה בָּזֶה מְאֹד, עַל-יְדֵי-זֶה הוֹלְכִין מִרַעֲיוֹן לְרַעֲיוֹן וּמַחֲשָׁבָה לְמַחֲשָׁבָה, עַד שֶׁבָּאִים עַל-יְדֵי-זֶה לְמָה שֶׁבָּאִים חֵם וְשָׁלוֹם.

Et voilà que du fait de ces pensées qui se pressent et s'enchaînent, ainsi l'individu passe d'une réflexion à l'autre, et en arrive parfois au pire, à Dieu ne plaise.

וְהַעֲצָה הַכְּלִלִית לָזֶה הוּא, שֶׁפְּתָאִם יַעֲמֵד הָאָדָם וְיָנוּחַ



INSPIRÉ DU
LIKOUTEY HALAKHOT,
L'ŒUVRE DE RABBI
NATHAN

וְכִיּוֹם הַשְּׁבִיעִי

... (שמות לה, ב)

Et le septième
jour... (exode 35,2)

עֵקֶר הַזְּבִיחַ וְהַשְׁחִיטָה שֶׁל הַיֵּצֵר הָרָע וְחִילוּתָיו, שְׁעוֹסְקִין לְטַבֵּחַ וּלְשַׁחַט בְּנֵי הָאָדָם, הָעֵקֶר הוּא עַל-יְדֵי שְׁעוֹסְקוֹן לְהַכְנִים בָּהֶם מַחֲשָׁבוֹת רָעוֹת, שֶׁעַל-יְדֵי-זֶה עֵקֶר הַזְּבִיחַ וְהַשְׁחִיטָה שֶׁלָּהֶם.

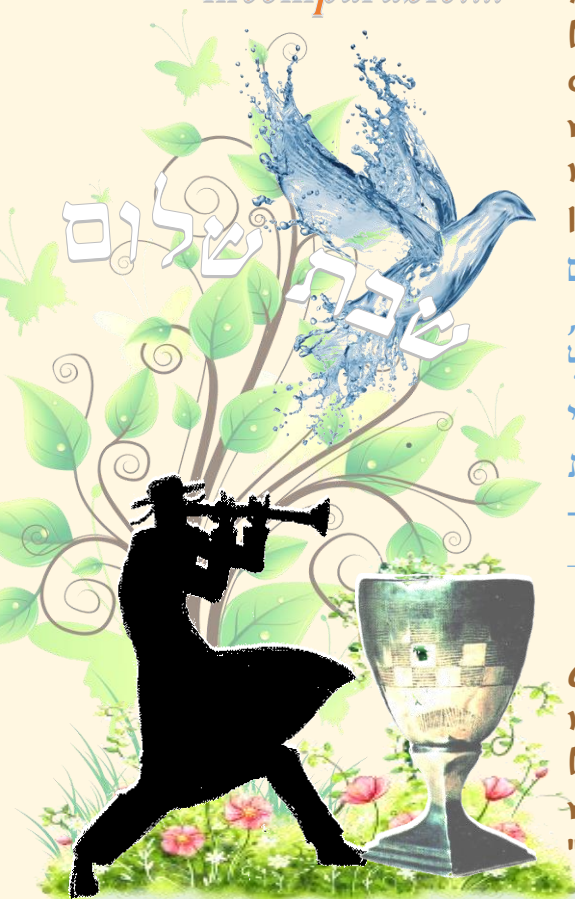
Le monstrueux caractère des tueries que perpètrent le Mal et ses légions, s'affairant à massacrer et égorger les pauvres gens, consiste à insinuer en eux de mauvaises pensées, ce qui les mène à la destruction.

וְהָעֵקֶר לוֹכֵד אֶת הָאָדָם בְּמַחֲשָׁבוֹת שֶׁל תַּאֲוֹת מָמוֹן, כִּי בָזֶה הָאָדָם טָרוּד מְאֹד בְּמַחֲשַׁבְתּוֹ כָּל יְמֵי חַיָּו, כִּי אֵין אָדָם מֵת וְחָצִי תַּאֲוָתוֹ בִּידוֹ, וְכָל

Chabbat. Ainsi, il pourra se sauvegarder de toutes les mauvaises pensées.

Likoutey halakhot – Chabbat 6, 8 selon le
Otsar haYirea –
Ma'hachavot véhirhourim, 7
Voir également dans le Otsar haYirea,
Chabbat 42

**La Tsédaka offerte pour
la Diffusion
(de la Torah du Tsadik)
est d'une valeur
incomparable!...**



"Le Chabbat de Rabbi Nachman de Breslev"
054-8429006 (Méïr)

Soutien financier en Israël: compte postal 89-2255-7

Compte Paypal associé à l'adresse e-mail
Shabat.breslev@gmail.com

Cours vidéo en français: www.nahmanmeouman.com

אור האין סוף יתברך.

Parfois, pour y parvenir, l'individu devra s'annuler véritablement et avec sainteté, c'est-à-dire neutraliser totalement sa volonté et se rappeler l'Eternel béni-soit-Il, annuler sa personnalité face à la Lumière infinie de Dieu.

וזהו בחינת שבת, שצריך
האדם לזכר תמיד ולהמשיך על
עצמו קדשת שבת גם בימי
החל,

Ce qui correspond à la notion de Chabbat, dont l'homme doit se rappeler constamment et se rapprocher avec Sainteté, même durant les jours profanes,

הינו שבתוך כל הבלבולים
ועמד וינות בבחינת שבת,
ועל-ידי-זה ינצל מכל
המחשבות רעות. (לקוטי
הלכות – הלכות שבת ו' – אות
ח'; עיין אוצר היראה – שבת –
מ"ב לפי אוצר היראה –
מחשבות והרהורים – ז')

C'est-à-dire qu'au sein-
même de la crise,
l'individu parvienne à se
ressaisir, se mettant au
"repos" - comme pendant

main de l'homme, constamment, pour la gouverner à son gré; cependant, lorsqu'il est troublé par ses nombreuses pensées et réflexions, l'individu éprouve des difficultés à réagir pour s'en sortir,

אכל עקר העצה, שפתאם יעמד
וישבת ויבטל עצמו, כי זה כלל
גדול בענין המחשבות, שהעקר
הוא שב ואל תעשה, כי אם
ירצה לעמד נגדם ולסתרם,
יהיה נלכד יותר,

Aussi, le conseil de base
consistera-t-il à se lever
subitement et cesser de
réfléchir, car un principe
important pour combattre
les mauvaises pensées,
c'est "Chèv véal ta'assé"
[arrête-toi Et ne fais pas],
car si l'individu
entreprenait de vouloir les
affronter, il se rendrait
prisonnier davantage,

על-כן העקר להיות שב ואל
תעשה מעתה על-כל-פנים,
שבתוך תקף בלבול המחשבות
יעמד וינות ולא יחשב עוד.

Aussi vaudra-t-il mieux
stopper et s'arrêter de
faire, pour le moins à
partir de là. Qu'en pleine
période de trouble,
l'individu sache stopper,
et ne pas continuer à se
fourvoyer en de telles
réflexions.

ולפעמים צריך לזה בטול
דקדשה באמת, הינו שיבטל
עצמו לגמרי ויזכר בהשם
יתברך, ויבטל את עצמו לגבי